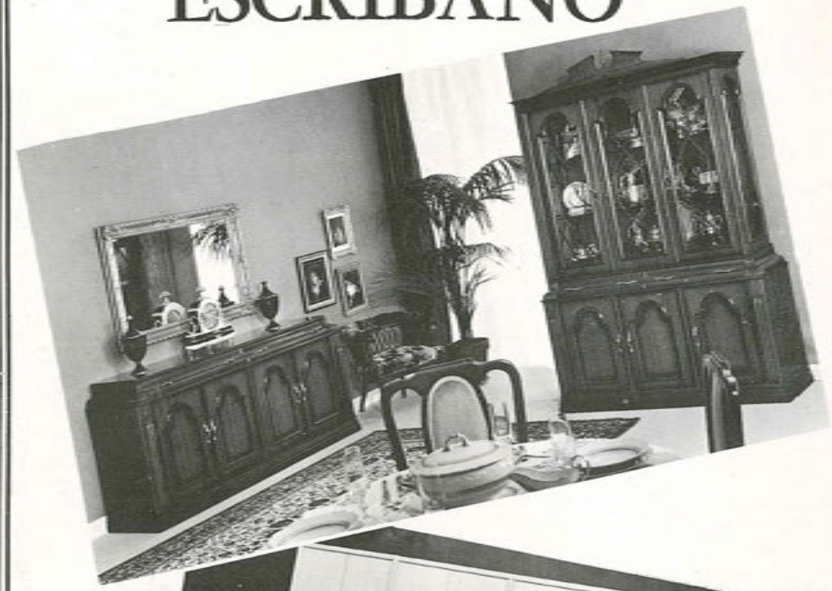
CALATAYUD

Fiestas de San Roque

Rallo de Agosto de

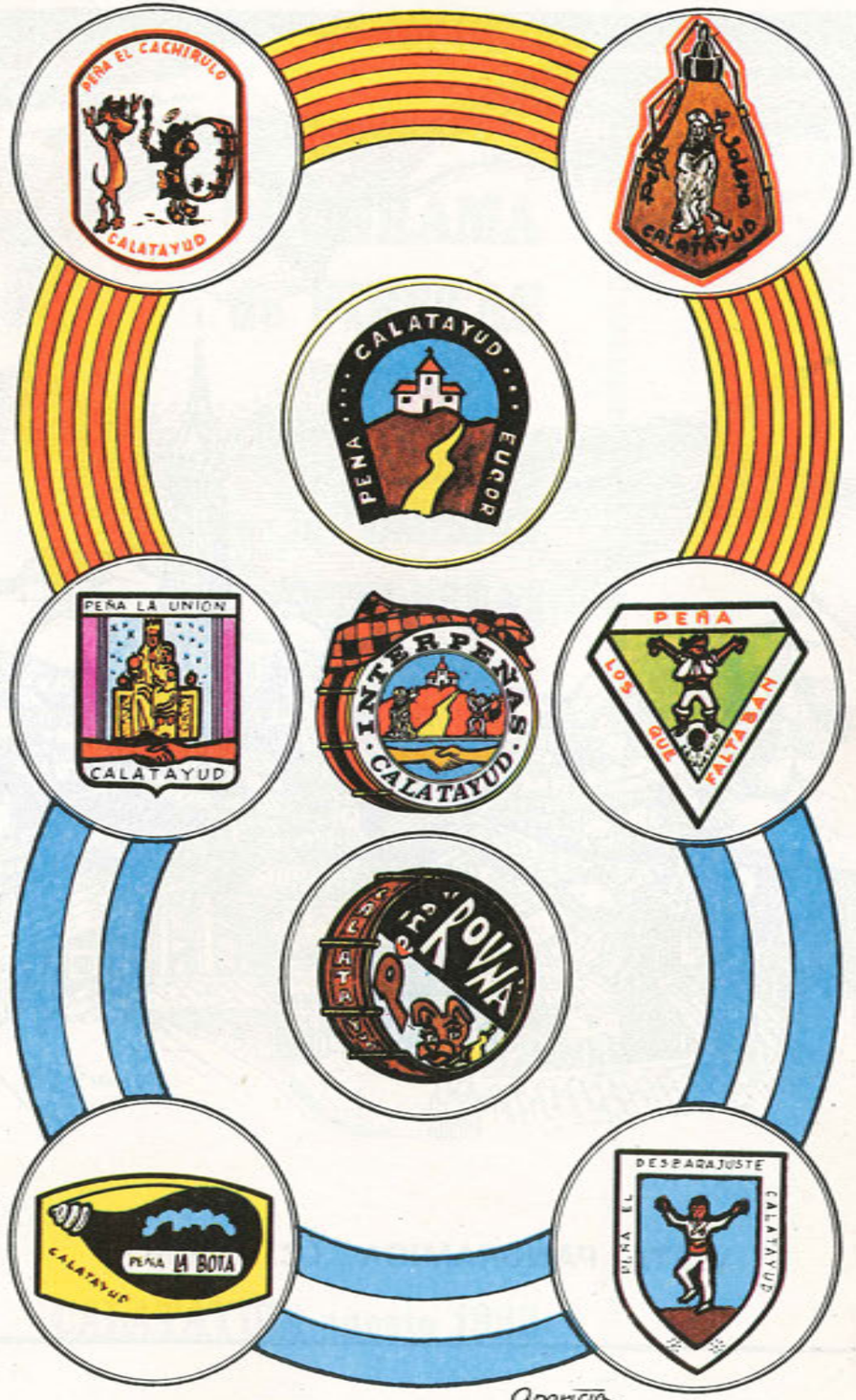
1982

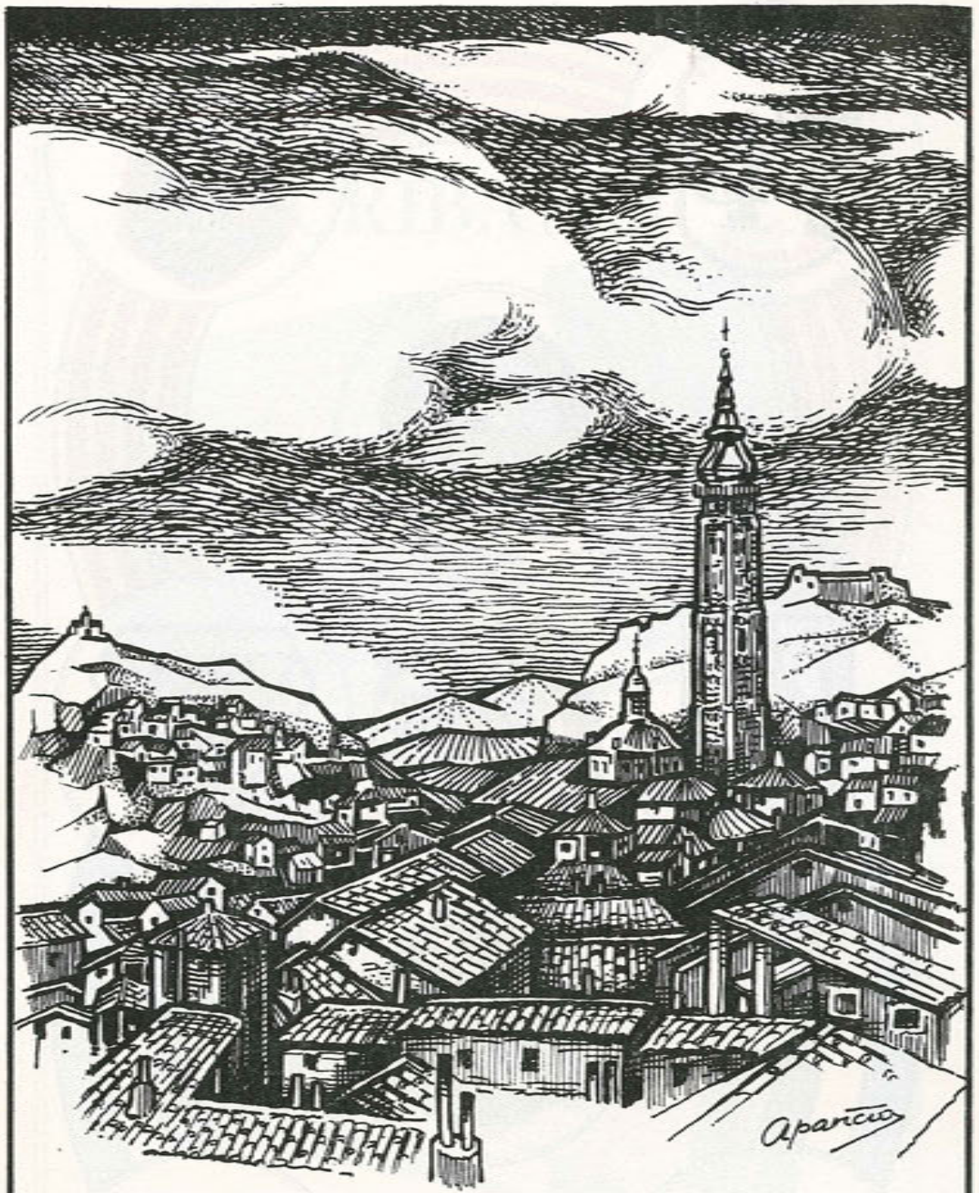
Muebles ESCRIBANO



Les desea felices fiestas

CALATAYUD





VISTA PANORAMICA. (Calatayud).

PROGRAMA de FIESTAS

organizadas por la COMISION INTERPEÑAS DE SAN ROQUE

INTERPEÑAS · CALATAYUD ·

CALATAYUD, agosto 1982

Colabora CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Saludo del Presidente de Interpeñas

Queridos amigos:

Pocos días faltan ya para que nuestra máxima autoridad prenda el cohete anunciador, y con un fuerte "VIVA SAN ROQUE" comiencen las apasionantes y queridas fiestas en nuestra ciudad.

Hace 21 años que hombres y mujeres de esta tierra, pusieron una cimentación sólida, sobre la que año tras año, Interpeñas pone ilusión y esfuerzos para que el SAN ROQUE bilbilitano tenga cada día más atractivos.

Este saludo quiero dirigirlo a varios grupos. El primero a las personas que por primera vez oyen hablar de nuestras fiestas. Decirles que tienen algo en común con muchas, pero gozan de un carisma especial que las hace diferentes a todas, "la alegría es el alma fundamental" y asegurarles que si los días 13, 14, 15 y 16 de agosto hacen un hueco en sus vidas y nos visitan, se convertirán en asiduos a nuestro "SAN ROQUE".

El segundo, para los que por vez primera se pongan una camisa de peña, sepan que la alegría y la participación son el mejor modo de vivir un "SAN ROQUE". Recordarles, si cabe, lo que son y no son para muchos peñistas estas fiestas. No son borracheras, enfados, riñas, envidias, malos modos... y sí son compromiso, respeto, tradición, rito, alegría, nobleza...

Y a todos en general invitarles a participar y colaborar para que el "SAN ROQUE 82" sea inolvidable.

EL PRESIDENTE
José Luis COMIN GIL

Sobre San Roque Bilbilitano

Si la aparición de un libro es siempre un ácontecimiento y una aventura, si este libro está precedido por la espectación que como en este caso suscitó, desde el momento en que se tuvo la primera noticia de su publicación, entonces la aventura adquiere carácter transcendente, y su salida es un reto, que tienen que afrontar sus autores a cuerpo limpio.

Pues bien, con "San Roque Bilbilitano", la espectativa que despertó no se ha visto defraudada, sino más bien lo contrario: su alumbramiento ha colmado las aspiraciones de los más exigentes, que son muchos, los que han tenido oportunidad de verlo y leerlo.

Las extraordinarias fiestas bilbilitanas de agosto, alegres y multitudinarias, que tan espectacular evolución han experimentado en los últimos años, se reflejan de forma admirable en este volumen, conjugándose a la perfección la letra y la imagen, en un libro ameno, sin que en ningún momento se olvide su valor testimonial.

Ello es debido a la paciente labor de un artista de sobra conocido por todos, de Carlos Moncín, que ha podido seleccionar una colección de imágenes impresionantes, que hablan por sí solas. Y a la categoría literaria de José Verón, poseedor de una prosa sencilla, clara y fluída, quien escribe con singular desenfado y precisión.

Este libro, en el que se encuentra casi todo lo que se debe saber de estas fiestas tan ligadas inseparablemente al pueblo, y que contiene **todo** lo transcendente e interesante de las mismas: Descripción de unas fiestas; y un curioso anecdotario, entre otros capítulos. Se dedica también un emotivo recuerdo a los peñistas desaparecidos.

El prólogo, otro acierto, se debe al antropólogo Federico Alvarez, quien desde hace más de un año reside entre nosostros, granjeándose amistades y adquiriendo carta de ciudadanía, mientras realiza un importante trabajo de investigación socio-cultural.

Poco más queda por decir, si no es resaltar el mérito y el esfuerzo de Interpeñas por impulsar, promocionar y llevar a buen puerto el alumbramiento de esta digna y necesaria publicación, a la que auguramos el éxito que se merece.

Antonio SANCHEZ PORTERO

ERROR en la ASAMBLEA

LA sospecha engendra tensión; crece en las almas como la hierba en primavera y se extiende, taimada, para atormentar al que la posee. La sospecha hiere; así lo sentía Alfonso Montero en sus propias carnes, consumiéndose en la duda y en la indignación.

Alfonso salió de casa decidido a todo. Caminó con pasos firmes y lentos, indiferente a la humedad que sobre las calles bilbilitanas había dejado la primera lluvia de otoño. Miró el reloj, faltaban diez minutos para las ocho, demasiado pronto. La junta general de la peña estaba señalada a las ocho en punto de la tarde.

Llegó, por fin, hasta el lugar de la reunión. La calma reinaba en la amplitud de la sala, totalmente vacía. Tomó asiento en una de las butacas y contempló el entarimado, donde la mesa destinada a la junta directiva completaba la sensación de soledad.

Hoy rodarán cabezas — pensó en voz alta.

— ¿Qué? — preguntó una voz desde la puerta.

— ¡Ah! ¡Creí que no había nadie! — exclamo Alfonso dando media vuelta.

— Hola, Alfonso. Acabo de llegar, y no sé qué decías de rodar cabezas — explicó el recién llegado.

— Mira, Pepe, no creas que estoy modorro; no suelo hablar solo, — dijo Alfonso Montero —, pero ya ves, no dejo de darle vueltas al asunto. Me refiero a las cuentas de la peña.

— Ya, ya sé — le interrumpió Pepe —. También yo he oído el rumor. Algún directivo se debe estar forrando, ¿no?

— Haz números y verás — explicó Alfonso, alzando la voz —, seiscientos peñistas, a dos mil pesetas, más el producto de las taquillas del local, más...

— Pero bueno — intervino Pepe —, ¿lo pasaste bien en San Roque, o no?

— Sí, claro — asintió Alfonso Montero —. Lo pasé de recojolondrón. Pero eso no es suficiente, quiero las cuentas claras. No se puede tolerar que seiscientos idiotas estemos pagando la cuota religiosamente, para que algún listillo se llene la bolsa a nuestra costa.

— Eso lo dices tú — replicó Pepe —. Antes de hablar

habrá que escuchar a la junta directiva y comprobar las cuentas.

— Pues como vea algo raro en los resultados, te aseguro que la voy a armar — auguró Alfonso Montero.

— Ten calma — intentó serenarle Pepe —. Mira, ya empiezan a llegar.

Poco a poco, entre charlas entrecortadas y saludos, fueron llenándose las butacas del salón de actos. Los directivos, antes de sentarse, dejaron sobre la mesa un apretado manojo de papeles.

A un lado de la sala, los disidentes hicieron bueno el refrán de "Dios los cría y ellos se juntan". En el otro sector, los indiferentes y los conformados remacharon la sentencia.

Junto al enfurecido Alfonso Montero, Maripí Ribera, una moza de postín, tomó asiento con ademanes bruscos.

— En ti confiamos, Alfonso — dijo Maripí —. No dejes que esos bandidos se salgan con la suya.

— Descuida, preciosa — contestó Alfonso.

Y comenzó la sesión. Unas palabras del presidente, repasando con rapidez las pasadas fiestas de San Roque, abrieron la junta general. Según él, el éxito había sido rotundo. Más de seiscientos peñistas, una concurrencia masiva a las verbenas, un comportamiento ejemplar de la charanga... Inmejorable, vamos.

Pasó el turno al secretario, para leer el resultado del ejercicio económico. Facundo Lovaina cogió el libro de cuentas, y comenzó a leer. Primero, los ingresos: excelentes. Pasó, después, a los pagos y gritó:

— Charanga, ochocientas treinta y dos mil pesetas. Alquiler de !ocal, veintiseis mil. Merienda y otros, ciento cuarenta mil. **Vasos y vajillas,** ochocientas cuarenta y cinco mil pesetas...

Aquí estalló la guerra. Alfonso Montero se levantó, gritando y gesticulando.

— ¡Ladrones! ¡Sinvergüenzas! ¡Que salga el ladrón!

— ¡Eso, eso, que salga el ladrón! — le apoyó Maripí Ribera.

La bronca arreció. Los disidentes, fuera ya de sus asientos, increparon con dureza a la junta directiva.

— ¡Eso es lo que buscáis! ¡Hacer vuestro negocio! — exclamó uno de la primera fila.

— ¡Ya explicaréis de qué eran los vasos y la vajilla! ¡De oro, por lo menos! — gritó otro a su lado.

Alfonso Montero, indignado y envalentonado por el ambiente, subió a la tarima y cogió a Facundo Lovaina por el pecho.

— ¡Déjame ver las cuentas! — pidió airadamente. Facundo, pálido como la cera, replicó:

— ¡Estáis en un error! ¡Toma las cuentas, no hay trampa!

Alfonso recogió el libro de cuentas, violentamente, mascullando:

— **¡Vasos y vajillas** ochocientas mil pesetas! ¡Y dices que no hay ladrones! ¡A guantazos vamos a salir!

— ¡Que lea Alfonso! — gritó Maripí Ribera, apoyada seguidamente por una mayoría de asistentes.

Alfonso Montero carraspeó, aclarando su garganta alterada, y comenzó a leer:

— Charanga, ochocientas treinta y dos mil. Eso me parece bien. Alquiler de local, veintiseis mil. Meriendas, ciento cuarenta mil. Bien, hasta ahora. TOROS y VAQUILLAS ochocientas cuarenta y cinco mil... ¡TOROS y VAQUILLAS!... ¡VASOS y VAJILLAS!... ¡Gaitas en vinagre!

Un murmullo creció en la sala. Después, el murmullo se transformó en una carcajada colectiva. Todos comprendieron el error de lectura del secretario, cambiando las palabras **toros y vaquillas** por **vasos y vajillas**; un error que podía haber acabado en batalla campal.

Aclarado el entuerto, la tensión cedió. Un sin fin de explicaciones mutuas se sucedieron y la paz reinó en la asamblea. Y Alfonso Montero, silencioso y meditabundo, pensó en las pasadas fiestas de San Roque; y le pareció, en sus pensamientos, volver a disfrutarlas con mayor entusiasmo.

José VERON GORMAZ

Colabora CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Día 12 jueves

A LAS 8 DE LA TARDE:

La tradicional presentación de todos los locales de las Peñas, sirviéndose un vino de honor a peñistas e invitados, tales presentaciones estarán amenizadas por las siguientes atracciones musicales.

Peña Euqor:	**MARCHA**
Peña Rouna:	**LOS CLAN**
Peña Los Que Faltaban:	**TOBAZO**
Peña Cachirulo:	**NUEVA SENSACION**

Antes de la presentación de locales Peña Rouna organizará su ya acostumbrado Concurso "Comedores de Jamón".
Por su parte Cachirulo designará la reina y damas de su Peña.

A LAS 11,30 DE LA NOCHE:

En todas las Peñas, verbenas populares con la actuación de los conjuntos antes mencionados.

Día 13 viernes

A LAS 7 DE LA TARDE:

Reunión de todos los peñistas en sus respectivos locales, para desde allí, desfilar hasta la plaza del Mercado a la espera del "chupinazo" que dará comienzo a las FIESTAS DE SAN ROQUE-82.
A continuación, desfile por las calles y plazas acompañados de las charangas hasta ir a parar cada peña a sus respectivos locales.

A LAS 6 DE LA TARDE:

En los locales de Peña Rouna "Concurso de Invención".

A LAS 11,30 DE LA NOCHE:

Grandes verbenas en los locales de las peñas con las siguientes atracciones:

Peña Rouna:	**ORQUESTA QUINTA AVENIDA Y ORQUESTA SUPERSTAR**
Peña Cachirulo:	**PLATINO**
Peña Los Que Faltaban:	**ORQUESTA HARLEN**
Peña Euqor:	**MARATHON**

Una vez terminadas las verbenas las peñas: Solera, Cachirulo y Rouna ofrecerán una recena a sus socios.

Día 14 sábado

A LAS 7,45 DE LA MAÑANA:

Diana general.

A LAS 9 DE LA MAÑANA:

Primero de los encierros organizados por Interpeñas, una vez acabado éste, tendrá lugar el encierro infantil. Seguidamente exhibición de vacas en la plaza de toros.
A continuación las peñas visitarán los diferentes Centros Benéficos de la ciudad.

A LAS 4,30 DE LA TARDE:

Asistiremos al "Tercer Gran Concurso de Recortadores". También tendremos como novedad el Primer Concurso de Cuevanos. En el intermedio daremos un premio a la Peña que porte la pancarta mejor realizada y que haga la mejor actuación con su charanga. La Peña Los Que Faltaban, en el transcurso del espectáculo, obsequiará a sus socios con patatas asadas y cerveza. Igualmente Rouna dará unos bocatas a sus socios.

A LAS 11,30 DE LA NOCHE:

Podremos ver las siguientes atracciones en las verbenas:

Peña Cachirulo:	**ORQUESTA CARIBE Y CONJUNTO ZARPA**
Peña Los Que Faltaban:	**ORQUESTA BLACMAN**
Peña Euqor:	**MAXI-TRUP**
Peña Rouna:	**MONTECRISTO Y LOS SECRETOS**

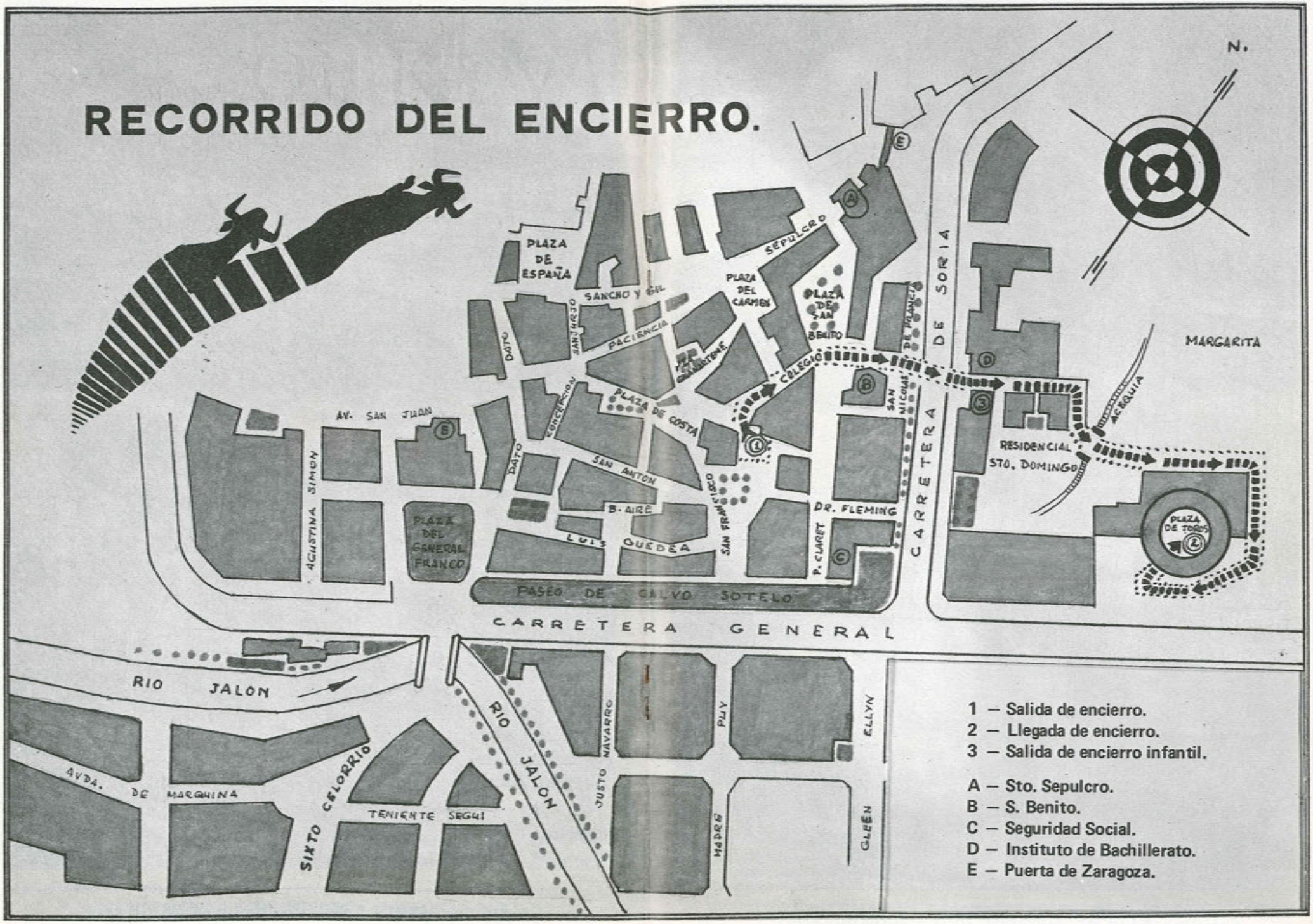
A LAS 4 DE LA MADRUGADA:

Las Peñas Rouna y Cachirulo obsequiarán a sus socios con una recena.

Colabora CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Colabora CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

RECORRIDO DEL ENCIERRO.



Colabora CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Colabora CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Día 15 domingo

A LAS 7,45 DE LA MAÑANA:

Diana general.

A LAS 9 DE LA MAÑANA:

Segundo encierro. Una vez terminado, encierro infantil y seguidamente exhibición de vacas en la plaza de toros.

A LAS 10 DE LA MAÑANA:

En los locales Peña Euqor "Gran Concurso Tiradores de Cuerda".
El resto de la mañana, charangada por nuestras calles y plazas.

A LAS 5 DE LA TARDE:

Gran corrida de toros con intervención de los siguientes espadas:

RUIZ MIGUEL
JUAN RAMOS
VICTOR MENDES

que lidiarán ganado de Conde de Mayalde.

A LAS 10 DE LA NOCHE:

Peña Solera ofrecerá a sus socios su ya tradicional "Cena en el Paseo". Al final de la misma se celebrará un interesante concurso de disfraces.

A LAS 11,30 DE LA NOCHE:

Grandes verbenas con las siguientes actuaciones:

Peña Los Que Faltaban:	**PETANCA**
Peña Euqor:	**ORQUESTA CARIBE**
Peña Rouna:	**MONTECRISTO Y ORQUESTA CONCORD**
Peña Cachirulo:	**ORQUESTA KASINS**

Las Peñas Los Que Faltaban, Cachirulo y Rouna darán una recena a sus socios.
Todas las verbenas se prolongarán hasta la hora de la subida a la ermita.

Día 16 lunes

NOTA: A las 10,30 de la mañana dará comienzao, las tradicionales vaquillas, **GRATUITAS** y las puertas quedarán abiertas a las 10.

A LAS 3 DE LA MADRUGADA:

La Peña Los Que Faltaban ofrecerá un baile popular en la "Era de la Fuente" amenizado con el conjunto Petanca, en honor del barrio de San Roque.

A LAS 5 DE LA MAÑANA:

Concentración de las peñas en casa del preboste, para, en compañía del Santo, marchar al Ayuntamiento y subir a la ermita, lugar donde se celebrará la Santa Misa.
A la bajada "Tradicional Chocolatada".

A LAS 8 DE LA MAÑANA:

"Petición de vaquillas" en la plaza del Mercado.

A LAS 9 DE LA MAÑANA:

Tercer encierro. Poco después, encierro infantil y exhibición de reses bravas en la plaza de toros.

A LAS 4 DE LA TARDE:

Una vez recogidos lo muñecos en "Piquero-Ford" desfile de las peñas hasta la plaza de toros para asistir a las tradicionales "vaquillas".
En el intermedio todas las peñas ofrecerán a sus socios la merienda.
Terminadas las vaquillas desfile de las peñas hasta la hora de la cena.

A LAS 12 DE LA NOCHE:

"Traca fin de Fiestas" y "Gran Charangada" en la plaza del Fuerte.

A LAS 12,30 DE LA NOCHE:

Grandes verbenas en los locales de las peñas.

Peña Euqor:	**FENIX**
Peña Rouna:	**LOS RAPIDOS, THOM REMY Y ORQUESTA MAR AZUL.**
Peña Cachirulo:	**EBANO**
Peña Los Que Faltaban:	**SILVER BEAT**

SAN ROQUE 82

CALATAYUD

Por un encierro sin percances

recuerda estos consejos

Nunca cites al toro.

No corras inmediatamente detrás de los toros.

Corre solamente si te encuentras en perfectas condiciones físicas.

Deja enseguida libres las defensas o vallados para auxilio de tus compañeros

Al entrar en la Plaza de Toros, ábrete en abanico y deja enseguida libre las defensas o vallados

Retírate antes de llegar a ser un obstáculo en la carrera

Espectador, no ocupes las defensas, déjalas libres para los corredores.

haz cuanto puedas por nuestras emocionantes fiestas

Promueve:

COMISION INTERPEÑAS

EUQOR, ROUNA, DESBARAJUSTE, CACHIRULO, BOTA, UNION, SOLERA y LOS QUE FALTABAN

Horario: Nueve de la mañana.

Nota: Las Puertas y taquillas de la Plaza de Toros quedarán abiertas al público, una hora y media antes de cada espectáculo.

ENCIERROS

Como ya se indica en este Programa, el emocionante y extraordinario acto del "encierro", se celebra los días 14, 15 y 16, a las NUEVE en punto de la mañana.

Cuando tomes parte en él, debes tener presente las normas que al efecto aconseja INTERPEÑAS con ocasión de las Fiestas de "SAN ROQUE" y que, a la sazón, son:

"NADIE ESTA OBLIGADO A PARTICIPAR EN ESTE ESPECTACULO O EN LAS VAQUILLAS, EN LA PLAZA DE TOROS. LA INTERVENCION EN ELLOS SUPONE, INDUDABLEMENTE, UN RIESGO QUE LOS PARTICIPANTES SE IMPONEN LIBREMENTE, POR LO QUE LA COMISION INTERPEÑAS NO SE RESPONSABILIZA DE LAS CONSECUENCIAS DE LOS ACCIDENTES QUE PUDIESEN SUFRIR LOS PARTICIPANTES EN TALES FESTEJOS".

CALATAYUD. San Roque/82
El Presidente

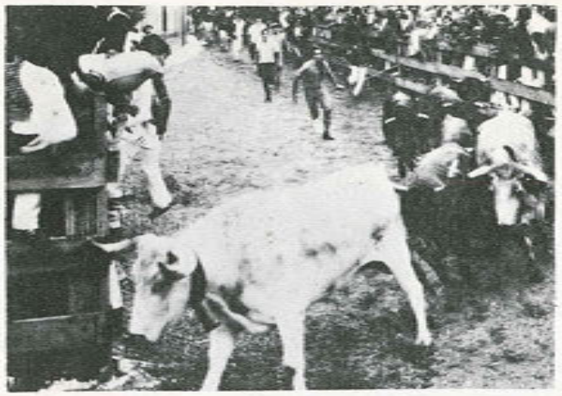
Fdo.: José-Luis Comín Gil

INTERPEÑAS · CALATAYUD ·

Fdo.: José-Luis Comín Gil.-

El Secretario.

Fdo.: Angel Caballero Abián.-



NOTAS

* **Todos los encierros, darán comienzo a las 9 en punto de la mañana.**
* Las puertas y taquillas de la Plaza de Toros, quedarán abiertas al público una hora y media antes del comienzo de los espectáculos.
* Para el buen funcionamiento y brillantez de nuestras peñas, se advierte, encarecidamente, a todos los peñistas, que la uniformidad será imprescindible, así como también el llevar la chapa identificativa del peñista, cosida y en lugar bien visible.
* Durante las Fiestas de SAN ROQUE, los jóvenes de Calatayud expresan su alegría de diversas formas, pero siempre dentro de una norma de educación y respeto a los demás. Puede ocurrir que algún forastero, desconocedor de nuestras costumbres, confunda aquella expansión con una invitación al libertinaje. En Calatayud — como en todo lugar civilizado — se sanciona severamente todo acto incivil u ofensivo al respetuo mutuo.
* Una manifestación ocasional de la confusión antes apuntada, puede ser la falta de respeto a la mujer. Toda conducta que ofenda a la sensibilidad moral del público, será absolutamente reprimida.

¡ ¡BIENVENIDO A CALATAYUD, FORASTERO, CON EL DESEO DE UNAS FELICES FIESTAS DE SAN ROQUE!!

Colabora CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

colaboradores

ELECTRICIDAD NAVARRO Y ORERA
Pza de España, 12 Telf. 880784
CALATAYUD

BAR RIOJA
Pza. de Costa CALATAYUD

MOTOS GARCIA-GIL
Postigo Tenerías, 3 Telf. 882987
CALATAYUD

LAS NUEVAS SEDERIAS
Dicenta, 4 Telf. 881820
CALATAYUD

INDUSTRIAS CABO
P.° Calvo Sotelo, 22 Telf. 881845
CALATAYUD

DEPORTES BENITO
Pza. Costa, 3 Telf. 882377
CALATAYUD

BAR JALON
P.° Fernando el Católico, 8 Telf. 882553
CALATAYUD

BAR EL RUEDO
P.° Calvo Sotelo, 12 Telf. 882531
CALATAYUD

CONGELADOS ESTEBAN
Agustina Simón, 7 Telf. 882102
CALATAYUD

DISCO-BAR PEOPLE
Pasaje
P.° Calvo Sotelo CALATAYUD

AUTO LAVADO Y ENGRASE SAN ANTON
Ctra. de Soria, 14 Telf. 881727

FERRETERIA LATORRE
Concepción, 4 Telf. 881016
CALATAYUD

CONFECCIONES PEQUE
Dicenta,5 y Concepción, 5
CALATAYUD

CONSTRUCCIONES HIJOS DE GARCIA GRIMAL, S.L.
Luis Guedea, 12-1.° CALATAYUD

BAR IBIZA
López Landa, 7 Telf. 882560
CALATAYUD

CERVECERIA MINI-BAR
Gral. Franco, 12 Telf. 882510
CALATAYUD

ORTOPEDIA FLEMING
Dr. Fleming, 4 CALATAYUD

LA BOUTIQUE DE LA COCINA SEBASTIAN
Dato, 21 CALATAYUD

REGALOS-JUGUETERIA-DEPORTES HNOS. BELLAR
Pza. España, 6 CALATAYUD

ELECTRO-TECNICA DADO
P.° San Nicolás de Francia, 21
CALATAYUD

OPTICA EL JALON
Padre Claret, 7 CALATAYUD

BAR SIBONEY
Dato, 33 CALATAYUD

BAR EL CORTIJO
P.° Calvo Sotelo CALATAYUD

BAR EL VOLANTE
Puerta de Terrer CALATAYUD

BAR XALON
Avda. López Landa, 4 CALATAYUD

ESPUMOSOS BRAULIO GRACIA
CALATAYUD

colaboradores

LIBRERIA JESUS
Luis Guedea, 9 Telf. 883559
CALATAYUD

BAR GOYA
P.° Calvo Sotelo, 1 CALATAYUD

FERRETERIA FLOAR
Marcial, 1 Telf. 881304
CALATAYUD

ESTABLECIMIENTOS CARNICER
Dato CALATAYUD

RECREATIVOS COMBER
Padre Claret, 1 CALATAYUD

J.J's HORSES BAR
Pasaje
P.° Calvo Sotelo, 14 CALATAYUD

CHURRERIA-BAR MIÑANA
Gral. Mola, 2 CALATAYUD

BANCO DE VIZCAYA
P.° Calvo Sotelo CALATAYUD

BAR TREBOL
Luis Guedea, 15 Telf. 881268
CALATAYUD

BAR LA RONDA
Luis Guedea, 22 Telf. 882512
CALATAYUD

BAR FERCHI
Luis Guedea, 17 CALATAYUD

PUB PACO'S 2
Justo Navarro, 1 Telf. 881954
CALATAYUD

DISCOTECA TIZZAS
Justo Navarro, 1 Telf. 883512
CALATAYUD

CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

MUEBLES ESCRIBANO

EMBUTIDOS BENITO SANCHEZ

MOTO-CLUB AYUD

BAR IMPERIAL
Avda. San Juan el Real, 9
CALATAYUD

CONSERVAS FALAGUERA
Avda. P. Marquina, s/n Telf. 882079
CALATAYUD

TALLERES SANTA ANA
Barrio Nuevo, 20 Telf. 882828
CALATAYUD

ELECTROFIL
Madre Puig, 1 Telf. 882323
CALATAYUD

TALLERES ERPA
Construcciones metálicas
Barranco Las Pozas, 8 Telf. 882621
CALATAYUD

PANADERIA RIVAS
Buen Aire, 5 Telf. 881240
CALATAYUD

CAFETERIA ROMA
Calvo Sotelo, 9 Telf. 882534
CALATAYUD

CORTINAJES COMIN
CALATAYUD

CAJA RURAL DEL JALON
CALATAYUD

Colabora CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

colaboradores

MESON LA TORTILLA
San Nicolás de Francia, 3 Telf. 882549
CALATAYUD

RESTAURANTE CASTILLO
Marcial, 2 Telf. 883432
CALATAYUD

CAFE-BAR ARTAL
Ctra. Madrid, s/n CALATAYUD

DISCO-BAR PIPPER'S
Pasaje Calvo Sotelo CALATAYUD

PANIFICADORA LA ELECTRICA
P. Marquina, 8 Telfs. 881529 y 883662
CALATAYUD

MAQUINARIA DE HOSTELERIA FAEMA
Concesionario Oficial
José M.ª Pérez Campillo (Fontanería)
Pza. España, 13 Telf. 881697

CORSETERIA BAYO
Dato, 19 Telf. 881739
CALATAYUD

BAR SEVILLA
Pza. de Bardají, 2 Telf. 882539
CALATAYUD

RELOJERIA-JOYERIA BENEDI
Dato, 24 Telf. 881039
CALATAYUD

CONFECCIONES IBAÑEZ
(Rancho Grande)
Trav. Buen Aire, 2 CALATAYUD

LUIS GARCHITORENA
Taller electrónico
Pza. España, 22 CALATAYUD

BAR-RESTAURANTE LISBOA
Calvo Sotelo, 10 Telf. 882535
CALATAYUD

GRUAS Y TALLERES HNOS. SERRANO
Justo Navarro, 3 Telf. 882103
CALATAYUD

MUTUA POPULAR DEL AUTOMOVIL
Seguros
Calvo Sotelo, 6, bajo Telf. 882085
CALATAYUD

TALLER FOTOGRAFICO "F. 8"
(Fco. de Jorge) Todo en fotografía
Gabinete de Estheticiene "SILVIA"
Justo Navarro, 8, bajo Telf. 882940
CALATAYUD

CAFE-BAR MADRID
Fernando el Católico, 6 Telf. 880140
CALATAYUD

DISCO-BAR MENTA
Pasaje Calvo Sotelo CALATAYUD

BAR GASOLINERA SAN CRISTOBAL
Ctra. de Madrid, s/n CALATAYUD

BILBAO - Cía de Seguros
Agente: Raúl Pérez (del C.C.C.)
Calvo Sotelo, 6, bajo Telf. 882085
CALATAYUD

PUB DISCO-BAR LA LOBA ROSA
Madre Rafols, 8 CALATAYUD

DISCO-BAR NUMBER ONE
Madre Rafols, 8 CALATAYUD

RECAMBIOS DEL AUTOMOVIL MERIDA
Calvo Sotelo, 22 Telf. 881780
CALATAYUD

ANGEL ANADON Firestone
Calvo Sotelo, 20 Telf. 881283
CALATAYUD

MUTUA DE SEGUROS DE ARAGON
Agente: José Doblas (del C.C.C.)
Calvo Sotelo, 6, bajo Telf. 882085
CALATAYUD

CARNICAS KURTZ CALATAYUD, S.A.
Matadero general frigorífico
Sixto Celorrio, 30 Telfs. 882935-882950
CALATAYUD

COLONIALES BENDICHO
Gral. Sanjurjo, 7 Telf. 881005
CALATAYUD

HOSTAL MARIVELLA
Restaurante
Ctra. Madrid, km. 241 Telf. (976) 881237
CALATAYUD

UNION ESPAÑOLA SEGUROS
Agente: Rosa M.ª Martínez (del C.C.C.)
Calvo Sotelo, 6, bajo Telf. 882085
CALATAYUD

MARMOLES RODRIGUEZ
Sixto Celorrio, 10 Telf. 881936
CALATAYUD

ELECTRICIDAD TOMEY
Sixto Celorrio, 21 Telf. 881869
CALATAYUD

ELECTROVISION
Sixto Celorrio, 10 CALATAYUD

CARROCERIAS SERRANO, S.L.
Ctra. Valencia,s/nTelfs. 881164 y 883239
CALATAYUD

CONFITERIAS BILBILIS
Justo Navarro, 3 y Dicenta, 2
Telfs. 882491 - 880585 CALATAYUD

CENTRO DE CALCULO CALATAYUD
Gestoría-Seguros-Asesoría Fiscal
y Contable
Calvo Sotelo, 6, bajo Telf. 882085
Agustina Simón, 2 Telfs. 883362-881406
CALATAYUD

CERVECERIA ANYELO
"La Casa de los caramelos"
Calvo Sotelo Telf. 881995
CALATAYUD

BURGER SAN FRANCISCO
Avda. López Landa, 5 CALATAYUD

RESTAURANTE EL MESON
Cocina típica
Avda. López Landa, 5 Telf. 882525
CALATAYUD

BAR RECREATIVO
Madre Puig, 1 Telf. 882546
CALATAYUD

WINTERTHUR SEGUROS
Agente: Angel Caballero (del C.C.C.)
Calvo Sotelo, 6, bajo Telf. 882085

MESON DON JOSE
Pasaje, Calvo Sotelo CALATAYUD

BAR MUNICH
Calvo Sotelo, 9 Telf. 881492
CALATAYUD

SASTRERIA MORENO
Dato, 4 Telf. 881532
CALATAYUD

CONFITERIAS LA SUIZA
Calvo Sotelo, 21 Telf. 881523
Gral. Sanjurjo, 6 Telf. 881907
Sixto Celorrio, 9 Telf. 882711
CALATAYUD

LA SALMANTINA
Almacenes frigoríficos y jamones
Avda. López Landa, 8 Telf. 882684
CALATAYUD

ANTONIO MARTINEZ
(Hijo de Filemón Martínez)
Terrazos y pavimentos cerámicos
Ctra. de Soria, 37 Telf. 881859
CALATAYUD

BAR LINARES
Tapas variadas
Emilio Gimeno, 7 Telf. 882525
CALATAYUD

PEÑA EUQOR
CALATAYUD

AUTOMOVILES PIQUERO
Concesionario Ford y Jhon Deere
Dr. Fleming, 2 Telfs. 882740-882741
CALATAYUD

DISCO-BAR JOCHA
Glen Ellyn, 3 Telf. 880530
CALATAYUD

CERVECERIA BOWLING
Pasaje Calvo Sotelo CALATAYUD

BAR LA BODEGUILLA
Gral. Sanjurjo CALATAYUD

JOSE ANDRES
Carnicería
Mercado La Plaza Telf. 881418
CALATAYUD

BAR QUIQUE
Pza. de España, 1 Telf. 882541
CALATAYUD

LA TASCA DEL TIO DIMAS
Bar
Madre Puy, 3 CALATAYUD

LORYS
Confecciones
Pasaje Calvo Sotelo CALATAYUD

PENSION LA PERLA
San Antón, 17 Telf. 881340
CALATAYUD

CERVECERIA LUGANO
Calvo Sotelo, 14 Telf. 882746
CALATAYUD

BAR-RESTAURANTE JOSE MARIA
Bodas, banquetes, comuniones
Madre Puy, 2 Telf. 882520
CALATAYUD

BAR BOY 2001
Madre Puy, 2 CALATAYUD

CERVECERIA-FRANKFURT BONN
Madre Puy, 4 CALATAYUD

BAR-RESTAURANTE BILBILIS
Madre Puy, 1 Telf. 883955
CALATAYUD

viajes Vimar s. a.

automoviles Zaragoza - s.a.

ARAGON TOURS

INTERPEÑAS AGRADECE LA COLABORACION DE ESTAS FIRMAS

Editorial HERALDO DE ARAGON - Gran Vía, 9 - ZARAGOZA-6

Colabora CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

CASTELLBLANCH

Brut Zero

EXTRA CRISTAL * CAVA * GRAND CREMANT

CAFÉS ORUS

Joaquín Orús Salas, S.L.

tostaderos de café

ESTUCHADO DE AZUCAR

Embutidos Moncayo

OLVEGA

EN CALATAYUD

Benito Sánchez Sánchez

Jamones · Coloniales

Plaza España, 21 - Telfs.: 881842 - Part. 882801

Con nuestros mejores deseos para todos: FELICES FIESTAS